

STUDÁNKA

ZPRÁVODAJ OBCÍ MALÉ SVATOŇOVICE, PETROVICE, STRÁŽKOVICE, ODOLOV Ročník XIX Září 2011

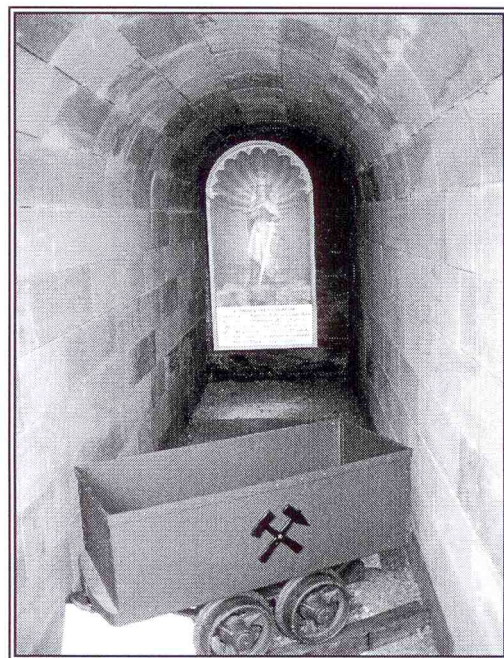
5

Setkání u dědičné štolý Kateřina

V pátek 12. srpna ve 12 hodin 12 minut 12 vteřin se sešli u dědičné štolý Kateřina ti, kteří se podíleli na vzniku tohoto díla, a pozvaní hosté. Byly totiž dokončeny práce na opravě důlního vodovodu, na rekonstrukci úvodní části štolý a jejího portálu. Hlavním iniciátorem prací byl pan Václav Jirásek, autor architektonické studie, autorem projektu byl GSP Ostrava, rekonstrukci zainvestoval Palivový kombinát Ústí nad Labem, s. p., středisko VUD Trutnov, práce zajistila firma Erebus a dokončovací činnosti před portálem naše obec. Vzniklo tak dílo, které by mělo připomínat dlouholetou slavnou historii hornictví v naší obci. Což bylo a je velikým přáním všech, kteří se na vzniku díla podíleli. K dědičné štolý se přichází po úplně novém mostku, nechybí zde odpočinkový kout se stolem a lavicemi a informační tabule, přinášející vysvětlivky o štolý a poučení, že štolý nese jméno po paní kněžně z Babičky. Snad si sem najdou cestu turisté i zájemci o historii hornictví v naší obci. Hned druhý den po této slavnostní události, v sobotu na Den obce, přivedl první hosty pan Václav Jirásek, aby nebyli ochuzeni o informace z předešlého dne.

Přejme tedy dědičné štolý Kateřina vnímavé hosty a početné výpravy turistů, zajímajících se o naši obec a její hornickou minulost.

J. Králíčková



Na sokolské odbojáře nezapomínají

Sokolská župa Podkrkonošská – Jiráskova v Náchodě pořádá každoročně pietní setkání na Bohdašíně a v Malých Svatoňovicích. Letošní setkání bylo 9. července 2011, kdy právě uplynulo 69 let od popravy členů sokolské odbojové skupiny; skupiny S – 21 – B.

Tragické události, které se odehrály na Bohdašíně a na nedalekých Končinách, mají přímou souvislost s hrůzami heydrichiády.

Radista Jiří Potůček – Tolar, který obsluhoval radiostanici „Libuše“, kterou byly paravýsadky z Velké Británie vybaveny, našel svůj úkryt právě zde, ale bohužel ne na dlouho.

Po nejrozsáhlejší pátrací akci a nelítostném teroru nacistických okupantů, po zradě a likvidaci skupiny parašutistů Jozefa Gabčíka a Jana Kubiše, zůstal posledním žijícím výsadku právě radista Potůček.

Ukryval se s vysílačkou v Ležáčích, odkud 19. června 1942 odešel na Bohdašín, kde mu poskytla úkryt odbojová skupina Československé Obce Sokolské. Byli v ní zapojeni hlavně učitelé, ale i zaměstnanci, dělníci a horníci ze Svatoňovicka.

V čele skupiny S – 21 – B stáli učitelé br. Josef Schejbal z Malých Svatoňovic a Ladislav Satran, učitel z Bohdašína. Potůček se ukryval nejprve v bohdašínské škole, kde byl později na protější straně vybudován památník, ale zde nebylo bezpečno a proto se přesunul do nového úkrytu na Končinách, do hospodářského stavení pana Antonína Burdycha. Gestapo však sledovalo jeho stopu a ačkoliv se mu podařilo z Končin při zátahu uprchnout, byl nakonec 2. července 1942 zastřelen protektorátním četníkem u obce Trnová na Pardubicku.

Patnáct členů skupiny S - 21 - B bylo následně popraveno na „Zámečku“ v Pardubicích. Rolníka Antonína Burdycha ml. zastřelili nacisté na útěku. Jména všech hrdinů jsou vepsána do bohdašínského památníku, aby nikdo nebyl zapomenut.

Kyticemi květů a památku hrdinů uctili zástupci městského výboru v Červeném Kostelci, obecního úřadu v Malých Svatoňovicích a členové sokolských delegací Čs. Obce legionářské; vedl Ing. Plukovník Jaromír Mareček, pan Pavel, který byl za II. svět. války s radistou Potůčkem na výcviku ve Velké Británii. Účast přijal Klub vojenské historie, který předvedl pořadové cvičení, a další milí hosté. Pokud bylo na některé hosty zapomenuto – omlouváme se.

Je naší povinností připomínat si oběti válek, které přinesly svobodu vlasti, aby jejich šlechtných činů nebylo nikdy zapomenuto.

Jarka MAREK župní vzdělavatel

Placení místních poplatků na rok 2011

Obecní úřad si dovoluje upozornit na blízký se termín splatnosti místního poplatku za provoz systému shromažďování, sběru, přepravy, třídění, využívání a odstraňování komunálních odpadů a splatnost poplatku ze psů na rok 2011.

Místní poplatek za provoz systému shromažďování, sběru, přepravy, třídění, využívání a odstraňování komunálních odpadů je stanoven Obecně závaznou vyhláškou obce Malé Svatoňovice č. 1/2011, kterou se mění Obecně závazná vyhláška obce č. 4/04 o místních poplatcích.

Sazba poplatku na rok 2011 pro každou fyzickou osobu, která má v obci trvalý pobyt činí 450,- Kč a pro fyzickou osobu, která má ve vlastnictví stavbu určenou nebo sloužící k individuální rekreaci 450,- Kč.

Poplatek je splatný buď jednorázově a to nejpozději do 31. 5. příslušného kalendářního roku nebo ve dvou stejných splátkách (nejpozději do 31. 5. a do 30. 9. příslušného kalendářního roku).

Poplatek ze psů se platí ze psů starších 3 měsíce.

Sazba poplatku za jednoho psa na kalendářní rok činí:

300,- Kč za psa chovaného v rodinném domě, za každého dalšího psa 500,- Kč.

700,- za psa chovaného v bytovém domě, za každého dalšího psa 1000,- Kč.

Požívatelé důchodů, kteří nemají žádný jiný příjem 200,- Kč, za každého dalšího psa 300,- Kč.

100,- za psa chovaného v obcích Petrovice, Strážkovice, Odolov, za každého dalšího psa 300,- Kč.

Poplatek je splatný nejpozději do 31. 5. příslušného kalendářního roku.

Poplatky je možné zaplatit v hotovosti na obecním úřadě každý den od 8⁰⁰ do 14⁰⁰ a v úřední dny do 17⁰⁰, případně složenkou typu A, kterou lze vyzvednout rovněž na obecním úřadě. Účet, na který lze poplatek zaplatit, má č. 4029601/0100. Je ovšem potřebné uvést správný variabilní symbol a specifický symbol, podle kterého můžeme platbu identifikovat.

Nebudou-li poplatky zaplacený včas nebo ve správné výši, vyměří obecní úřad poplatek platebním výměrem. Včas nezaplacené nebo neodvedené poplatky může obecní úřad zvýšit až na trojnásobek, toto zvýšení je příslušenstvím poplatku. Celé znění vyhlášky je možné získat na obecním úřadě nebo na www.malesvatonovice.cz na úřední desce.



Životní jubileum oslaví:

v září 2011:

Petr Václav
František Jareiš
Marie Janusová
Jaroslav Prokop
Hana Novotná
Věra Žofková
Daniel Běťák
Zbyněk Kábrt
Eva Matyášová

v říjnu 2011:

Jiří Nehyba
Miloslava Černá
Věra Dohnalová
Magda Jakubcová
Marie Volhejnová
Věra Kábrtová
Miroslava Václachová
Erika Převlocká
Jiří Dvořáček
Božena Burgetová
Josef Hejtmánek

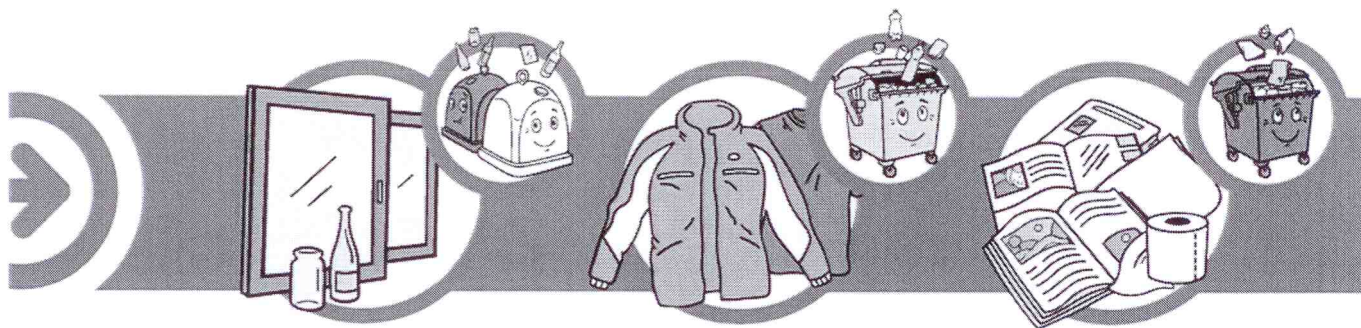
Noví občané:

Mikoláš Lev, Barbora Langerová



Všem našim oslavencům přejeme mnoho životních úspěchů a hlavně zdraví do dalších let.

Kdo ví, jak třídit odpad, má šanci vyhrát soutěž o zajímavé ceny



Tašky na notebook a flash disky, termohrnky, houpací sítě, meteostanice s venkovním senzorem – to jsou některé z cen, které čekají na výherce soutěže o třídění odpadu. K získání cen si stačí zapnout Český rozhlas Hradec Králové a odpovědět správně na otázku, která se bude týkat právě správného nakládání s odpadem. Soutěž probíhá v rámci krajského projektu „Čistá obec, čisté město, čistý kraj“, který podporuje společnost EKO-KOM, a. s., jenž v České republice zajišťuje systém zpětného odběru a využití odpadových obalů.

Šanci na vítězství v soutěži má každý, kdo odpad alespoň příležitostně třídí, a něco málo tak o této problematice ví. Soutěž se bude na vlnách Českého rozhlasu Hradec Králové konat pokaždé mezi osmou a devátou hodinou ráno v týdnech od 26. září do 2. října, od 24. října do 30. října, od 21. listopadu do 27. listopadu a od 12. prosince do 18. prosince. Soutěžící bude mít vždy na výběr ze tří možných odpovědí. Když neuhodne, bude mít šanci na výhru další volající.

O tom, jak třídit odpad, může pomoci lidem web www.jaktridit.cz. Více informací k projektu společnosti EKO-KOM, a. s., který je realizován ve spolupráci s Královéhradeckým krajem, je možné najít na internetových stránkách www.cistykraj.cz.

Kontakt:

Tomáš Pešek, regionální manažer EKO-KOM, a.s.
Tel.: 721 562 554, Eml.: pesek@ekokom.cz

Výměna řidičských průkazů

Dne 1. srpna 2011 nabyl účinnosti zákon č. 133/2011 Sb., který nově upravil lhůty pro výměnu řidičských průkazů. U řidičských průkazů vydaných **od 1. ledna 2001 do 31. prosince 2002** jsou jejich držitelé povinni takto učinit nejpozději **do 31. prosince 2012** a u řidičských průkazů vydaných **od 1. ledna 2003 do 30. dubna 2004** jsou jejich držitelé povinni takto učinit nejpozději **do 31. prosince 2013**.

Po uplynutí stanovené doby pro jejich výměnu není možné řídit motorové vozidlo.

Z toho pramení i heslo „NEVYMĚNÍŠ – NEPOJEDEŠ“. Rozhodující pro povinnost výměny je právě datum vydání řidičského průkazu nikoli jeho typ.

Výměna je osvobozena od správního poplatku. S sebou je nutné vzít platný doklad totožnosti, jednu fotografii 3,5 x 4,5 cm a řidičský průkaz, kterému končí platnost.

Výměna probíhá na příslušném pracovišti obecního úřadu obce s rozšířenou působností podle místa trvalého pobytu držitele řidičského průkazu – pro správní obvod Městského úřadu Trutnov je tímto místem Horská 932, Trutnov (areál Autostylu). Nový řidičský průkaz bude vydán do 20 dnů od podání žádosti (popř. do pěti pracovních dnů po úhradě správního poplatku 500,- Kč).



Další informace můžete získat na internetových stránkách www.vymentesiridicak.cz

Pěchotní srub T-S 26

Masiv Jestřebích hor, tvořící předěl mezi náchodským a trutnovským pevnostním úsekem, představuje sám o sobě nepřehlédnutelnou přírodní překážku. Jediným místem, které bylo vhodné pro přechod techniky přes hřeben, bylo sedlo v prostoru vesničky Odolov (cca 13 km JV od Trutnova). Je tedy pochopitelné, že bylo důležité tento uzávěr důsledně zabezpečit dostatečně silným obranným postavením. Lehké opevnění bylo v prostoru Odolova postaveno již v roce 1937 (dva ucelené sledy), se stavbou pěchotních srubů se začalo až na jaře roku 1938. Uzávěr úžlabiny s důležitou silnicí tvořily tři pěchotní sruby a několik lehkých objektů vzor 37. Jedním z těchto tří objektů těžkého opevnění byl i samostatný pěchotní srub T-S 26.



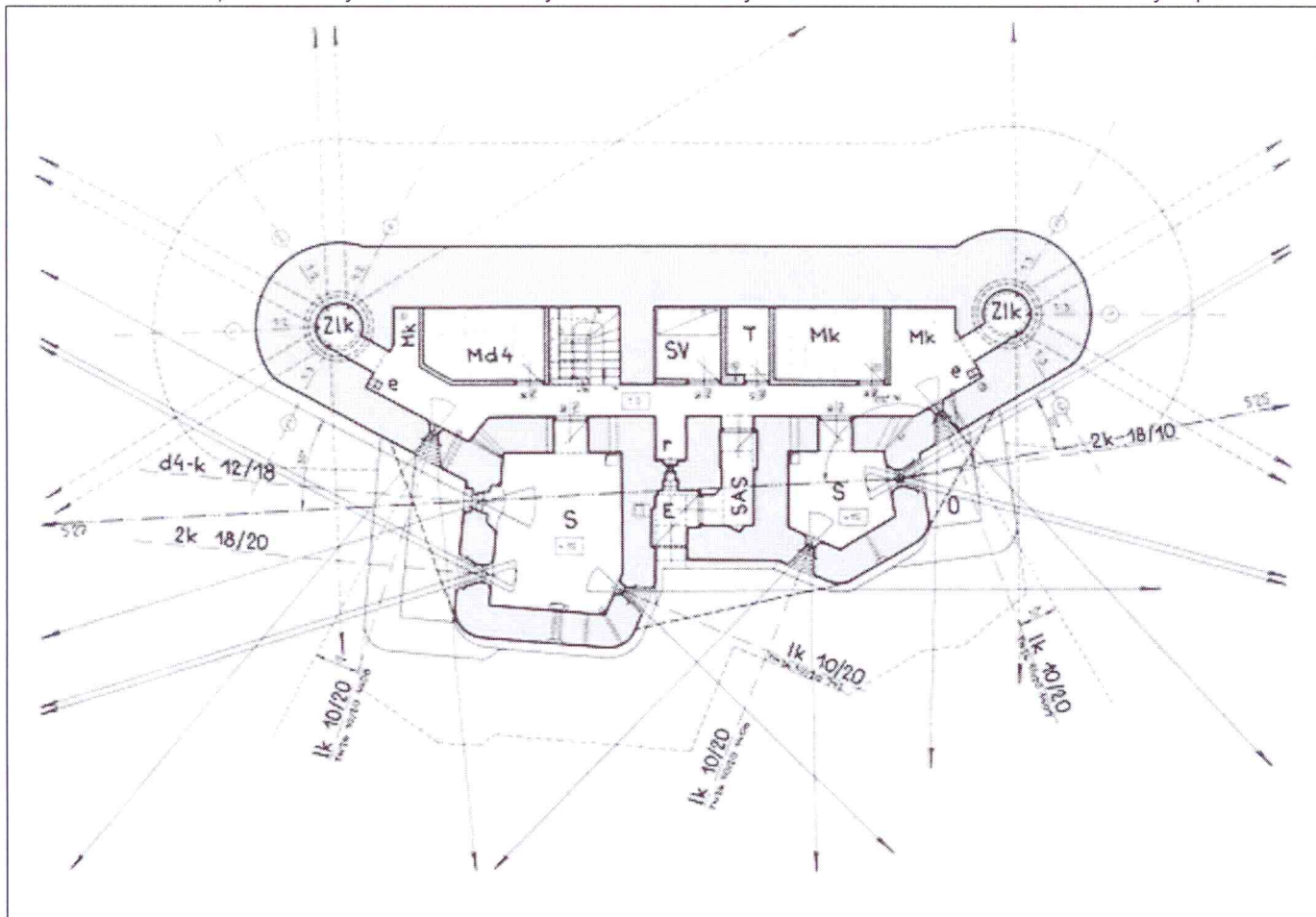
Opevněná hranice naší republiky na Trutnovsku spadala pod ŽSV VI (Ženíjní stavební velitelství 6). Velitelství zpracovalo plány a začínalo rozbíhat (stav v roce 1938 na podzim) výstavbu přes 40 km dlouhé linie těžkých opevnění. V uvedené oblasti bylo vytyčeno celkem 117 těžkých objektů s číselným výčtem od T-S 1 a po 106. Stejně jako u ŽSV III Králíky bylo i u ŽSV VI Trutnov přistoupeno k omezení jeho působnosti. V případě Králík se tomu dělo kvůli předimenzovanému plánu, který ŽSV III Králíky nebylo schopno unést a tak se čtyři jeho stavební podúseky dostaly do rukou úplně nového ŽSV X v Rokytnici v Orl. horách. U ŽSV VI Trutnov se jednalo o rychlejší zajištění důležitých směrů očekávaných útoků nepřítele. Pod kontrolou trutnovského ŽSV se výstavba těžkého opevnění rozjela až na podzim roku 1937, ale ohrožené úseky potřebovali strategové zajistit daleko dříve než bude vůbec dokončen první srub postavený trutnovským ŽSV, takže stavební podúsek Zbečnick (sruby T-S 1a, 1b, 2, 4, 5, 6, 7, 19 a 20) dali do kompetence tehdy již fungujícího náchodského ŽSV, v jehož čele stál pplk. žen. ing. Jan Rambousek. Tímto krokem byl trutnovský úsek spadající pod ŽSV VI zbaven devíti izolovaných pěchotních srubů ve prospěch Náchoda (číslování bylo zachováno na rozdíl od již zmiňovaného Rokytnicka). Během srpna 1938 naopak pod kontrolu Trutnova přešly dva izolované pěchotní sruby Krk-L-S I a II (zahrnuty do podúseku Maršov), s jejichž stavbou se začalo 22. srpna 1938 a kterou prováděla stavební firma Dr. ing. Kapsa a Müller. Tím se počet TO zvýšil na 110 srubů.

Ale už opusťme složitosti uspořádání tohoto rozsáhlého a dlouhého úseku, v jehož čele se vystřídali čtyři armádní důstojníci a to mjr. žen. ing. Emilián Veselý, pplk. žen. František Stejskal, kpt. žen. Hynek Žalio a pplk. žen. ing. Antonín Sameš, a vraťme se do reality. Přišel Mnichov a na Trutnovsku zanechal 61 stavebně zadaných objektů (některé postavené, některé jen jako základovou skořápku či výkop) a 49 z celkového počtu 110 v archívech čekalo do roku 1945, kdy se opět začalo uvažovat o jejich výstavbě. V roce 1945-46 rozhodoval o opětovném zahájení výstavby i bývalý velitel zdejšího ŽSV povýšený plk. žen. ing. Antonín Sameš jako přednosta opevňovacího oddělení Velitelství ženijního vojska hlavního štábu. K dostavbě ovšem nedošlo hlavně kvůli finanční a politické situaci.

I v poválečné době se na trutnovské opevnění vrátil, byť jen na malou chvíli, opět život v podobě Stavební roty ŘOP velitelství oblasti 1. V době od 1. 5. do 30. 11. 1948 měla rota za úkol opravovat 12 až 15 těžkých objektů (původní plán hovořil o 25 TO). Nakonec první červnový den rota začala s opravou pěti těžkých objektů (T-S 82, 81a, 81b, 73 a 70). V případě dodatečně rekonstruovaného srubu T-S 66b (staveniště převzato 8. září) dokonce rota dobetonovala zničené obvodové stěny po německých zkouškách. Dnem 15. prosince 1948 byla rota zrušena a stavební ruch se na Trutnovsko vrátil až v podobě rekonstrukčních prací nadšenců zajímajících se o historii Československé republiky, někdy označované jako „zlatý věk české a slovenské země“, což je samozřejmě nutno brát s rezervou.

Stručná historie objektu T S 26

Jednalo se dvoupatrový oboustranný dvoukřídlý pěchotní srub postavený v I. stupni odolnosti. Výzbroj objektu plně odpovídala požadovaným úkolům – v levé kasematě měla být umístěna smíšená zbraň L1 (podle původního projektu se v levé střelecké místnosti počítalo se smíšenou zbraní L2, tedy s 3cm PT kanon spřažený s těžkým kulometem vz. 37). Ve vedlejší střílně mělo být kulometné dvojce vz. 37. Úkolem těchto zbraní bylo postřelovat



důležitou komunikaci procházející Odolovem a sousední objekty T-S 27 a 28 stojící na protějším svahu. Ve druhé střelecké místnosti mělo být pouze kulometné dvojce vz. 37, které by postřelovalo průseky a překážky směrem k objektu T-S 25. Okolí vlastního objektu mělo chránit šest lehkých kulometů vz. 26, z nichž dva by byly v pancéřových zvonech a zbývající čtyři ve střílnách zadních stěn objektu. Levý zvon se čtyřmi střílnami byl vyroben ve třetí sérii (v. č. 110) v plzeňské Škodovce, pravý se třemi střílnami zas ve Vítkovicích, taktéž v rámci třetí série (v. č. 178). Stalo se tak však až v roce 1939.

Kromě výzbroje se v horním patře nacházely muniční sklady, místnost velitele srubu a malá místnost telefonisty. Mezi obě střelecké místnosti byl umístěn dvakrát pravouhle zalomený vchod. Ten měl být uzavřen mříží, dvojicí silnostěnných plynotěsných dveří a chráněn palbou automatické zbraně. V dolním patře, do kterého se sestupovalo po schodišti, se nacházelo strojní zařízení a zázemí pro osádku objektu. V levé části dolního patra byla strojovna s dieselagregátem, filtrovna s ventilační soupravou typu C, skladiště pohonných hmot a vrtaná studna. Naopak vpravo byly dvě ubikace pro poddůstojníky a mužstvo, sklad proviantu, sociální zařízení a také místnost pro stanici zemní telegrafie. Osádku objektu mělo tvořit 28 mužů, kterým by velel poručík pěchoty. Pěchotní srub T-S 26 byl vybetonován ve dnech 19. – 24. srpna 1938 jako třetí objekt stavebního podúseku 4./VI. Odolov. Při jeho stavbě bylo spotřebováno 1054 kubických metrů betonu. Tento stavební podúsek (celkem 9 objektů) byl zadán bratislavské firmě Ing. Rudolf FRIC. Stavební náklad na objekt T-S 26 dosáhl výše přibližně 1 200 000,- Kč. Vzhledem k tomu, že objekt byl dobetonován jen čtyři týdny před vyhlášením všeobecné mobilizace, nepodařilo se jej plně dokončit ani vyzbrojit. Dělníci přesto stihli vyzdít část cihlových příček, provést vyspravení a omítnutí stěn, došlo i k osazení několika vnitřních dveří. Nebyly však dokončeny podlahy, objekt nebyl obrovnán kamennou rovinaninou a zahrnut zeminou. Práce na rozvodech vody, vzduchotechniky ani elektřiny se nepodařilo vůbec zahájit, nebyl také osazen ani jeden z pancéřových zvonů. Za války byl opuštěný objekt postřelován do týlových stěn zbraní malé ráže (pravděpodobně 3,7cm PaK), byly zde také vytrženy tři střílny hlavních zbraní. Po té byl objekt využíván jako skládka odpadků.

V současné době členové klubu připravují další výstavní prostory v bývalých skladech na vlakovém nádraží v Malých Svatoňovicích, kam přestěhují část expozice z objektu T-S 26 a umístí zde exponáty, které mají doma ve svých sbírkách.

Muzeum shání

Členové Klubu vojenské historie Odolov se nevěnují jen rekonstrukci muzejního objektu, ale také prezentují veřejnosti naši vojenskou historii v období 1914 až po současnost (okrajově i válkou 1866). Z tohoto důvodu mezi činnosti Klubu patří i sbírání reálií tohoto období: od uniforem přes výstroj, výzbroj až po dokumenty, fotografie a vzpomínky jejich příslušníků.

Dovolujeme si proto obrátit se na návštěvníky s prosbou o pomoc při záchraně této části naší historie. Máte-li doma věci vztahující se k první republice, československé armádě, četnictvu, finanční stráži, státní policii, politické správě nebo někdo z vašich příbuzných u těchto složek sloužil, dejte nám prosím vědět.

Budeme vděční za zapůjčení jakýchkoli listinných materiálů (byť zdánlivě nevýznamných), dokumentů ke službě, fotografií, vzpomínek či odprodeje jiného materiálu.

Jsme si vědomi toho, že v současné době tyto vzácné prameny o historii naší republiky, o lidech dobrovolně sloužících pro vlast, jsou žádaným sběratelským artiklem, za který jsou lidé ze zahraničí ochotni nabídnout nemalé částky. Přesto Vás prosíme o pomoc při záchraně těchto materiálů pro budoucí generace: v muzeu je možno věci shlédnout, je o ně odborně postaráno a vzhledem ke spolupráci s jinými muzei a státními institucemi je zajištěno jejich smysluplné využití.

Muzeum má zájem zejména o tento materiál z období 1914 – 1950 (1866):

- uniformy všech typů – armádní důstojnické i mužstva, četnické, finanční stráž, státní policie, politické správy aj.
- součásti uniforem, lodičky, brigadýrky, knoflíky, vyznamenání, výložky, odznaky, střelecké odznaky, spony,...
- přilby, polní láhve, kovové bedničky, nářadí, polní nádoby, dřevěné bedny,...
- zbraně (jejich torza, součásti – i poškozené), nábojnice, delaborované střely, zásobníky, příslušenství,...
- bajonety, bodáky, šavle, kordíky, závěsníky k nim, pochvy, portépée,...
- kožené předměty – sumky, pouzdra, řemení, opasky, boty,...
- ženijní nářadí – lopatky, krumpáče, nůžky na dráty,...
- polní telefony, radiostanice, příslušenství, kabely, cívky,...
- vybavení pevností – pěchotních srubů i malých řopíků
- plynové masky a příslušenství k nim
- dalekohledy, zaměřovače, dálkoměry, signální přístroje, polní svítilny,...
- brašny, torny, malé a velké polní, batohy, celty, stanové kolíky, dílce...
- vojenské předpisy, služební pomůcky, výukové pomůcky, manuály
- dobové fotografie ze služby, výcviku,...
- fotografie pevností a obranných zařízení na hranici (závory, kolejnicové uzávěry, příkopy,...)
- drobné předměty jako busoly, píšťalky, šňůry, mapy
- cigarety, doutníky, jejich obaly
- vzpomínky, dokumenty ke službě (povyšovací dekrety, služební přípisy,...)
- a další předměty týkající se první republiky a jejích ozbrojených sborů

Rozhodnete-li se cokoliv muzeu darovat, nabídnout k odprodeji nebo zapůjčit, kontaktujte nás prosím některým z těchto způsobů:

- telefonicky: na číslo 607946032 (p. Beneš) nebo 606152792 (p. Hlavica)
- emailem: benes@bunkry.cz, hlavica@bunkry.cz
- dopisem na adresu: David Beneš, Národní 1088, 542 32 Úpice
- osobně při návštěvě muzea

Děkujeme Vám předem o zájem při záchraně naší historie a památek mající vztah k naší vojenské historii.

David Beneš

Léto ve fotbalové Studánce

V letní pauze fotbalový klub nelenil a uspořádal Memoriál Karla Zezuly a zápas Podglajzáci vs. Nadglajzáci s večerní zábavou a živou hudbou, který byl z části sponzorován Obcí Malé Svatoňovice.

Memoriálu Karla Zezuly se zúčastnilo 8 týmu z blízkého okolí. Turnaj se hrál náročným systémem v jedné skupině, z které vzešel vítěz celého turnaje. Pro letošní rok se vítězem stalo mužstvo Zelená louka Devils. Turnaji přálo krásné počasí a tak i ohlasy všech účastníků byly dobré.

Zápas Podglajzáci vs. Nadglajzáci skončil výhrou Podglajzáků 7:4 a pohár se opět vrátil pod koleje, takže na vzájemné zápasy vedou Podglajzáci 2:1.

Závěrem bych chtěl poděkovat všem organizátorům, účastníkům a návštěvníkům turnaje i zápasu za podporu fotbalového klubu a dění v obci. Z druhé stránky; uspořádané akce měli špatnou návštěvnost a to do budoucna může znamenat opět úbytek akcí v naší vesničce, tak snad příště zase u fotbalu i s Vaší podporou.

Kamil David ml.



Soutěž o Pohár Jestřebích hor

SDH Strážkovice pořádal 27. srpna na hasičském hřišti ve Strážkovicích soutěž v požárním útoku družstev, muži a ženy. Za krásného počasí se na místní hřiště sjela čtyři družstva mužů a jedno družstvo žen, letos poprvé to byla nejslabší účast a to se už konal 29. ročník této soutěže. Přesto jsme neztratili na náladě a nenechali jsme se odradit a věříme, že ten 30. ročník bude lepší.

XXIX. ročník soutěže SDH Strážkovice o putovní pohár „Jestřebích hor“

přehled umístění družstev – ženy – 27. 8. 2011

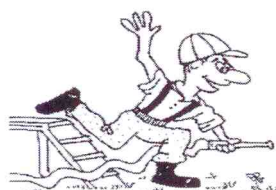
St.č.	Družstvo	Požární útok			
		čas 1. p	čas 2. p	výsl. čas	pořadí
1	Vlčice	0:56,53	0:39,47	0:39,47	1.

XXIX. ročník soutěže SDH Strážkovice o putovní pohár „Jestřebích hor“

přehled umístění družstev – muži – 27. 8. 2011

St.č.	Družstvo	Požární útok			
		čas 1. p	čas 2. p	výsl. čas	pořadí
3	Vlčice	0:47,27	0:30,05	0:30,05	1.
4	Mladé Buky	0:33,70	0:37,68	0:33,70	2.
2	Malé Svatoňovice	0:56,76	0:41,86	0:41,86	3.
1	Strážkovice	1:15,85	0:51,11	0:51,11	4.

Ivana Dančová, SDH Strážkovice



Zveme Vás
**na hasičskou soutěž
o Posvícenský koláč**
1. 10. 2011 od 10⁰⁰ na hřišti ve Strážkovicích



Občerstvení po celou dobu akce zajištěno, budou i dobré upečené koláče
Těší se na Vás hasiči a hasičky

Své příspěvky zasílejte na adresu: studanka.ms@seznam.cz (uzávěrka 2.12. 2011)
Archiv časopisu Studánka naleznete na www.malesvatonovice.cz



Zájmové sdružení
EXOTA Úpice

pořádá

VÝSTAVU OKRASNÉHO PTACTVA

v Městské výstavní síni
(budova Městského úřadu)

v Červeném Kostelci

30. září - 2. října 2011

Otevřeno:

PÁ 8 - 18
SO 8 - 18
NE 8 - 16

Vstupné:

dospělí 20,-
děti 10,-
MŠ zdarma

Sběr starého papíru

sobota 24. září - neděle 2. října 2011

uskuteční se v obou budovách školy

**Papír můžete odvézt
do obou budov školy
a uložit ve vestibulu
i odpoledne a večer
nebo jej dát
do prodejny
potravin Na Sídlišti**

Papír musí být svázaný!

Pokud budete mít zájem o odvoz papíru, obraťte se
na žáky ve Vašem okolí
nebo zavolejte na tel. číslo 499 886 128

KČT Malé Svatoňovice

pořádá

v sobotu 1. října 2011

Hvězdicový výstup na Žaltman

Zveme všechny příznivce turistiky:
děti v doprovodu rodičů,
mládež, střední věk i seniory

Start: z libovolných míst
Průběžný cíl: od 10.00 do 13.00 hodin
Paseka – Jestřebí bouda

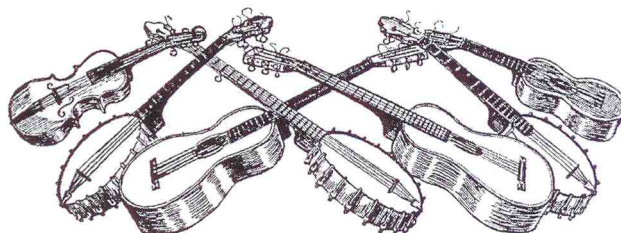
Odměnou všem bude vycházka v přírodě, diplom
a hezký výhled z rozhledny
v Jestřebích horách



Zveme všechny příznivce
dobré muziky a zábavy na

KONCERT 16. BLUEGRASSOVÉ DÍLNY

15. 10. 2011 od 19⁰⁰



**kulturní klub
v Malých Svatoňovicích**